

# INdice CONTENTS

ottobre/October 2022

**In copertina:** da una riflessione sul rapporto tra mondo naturale e mondo artificiale nasce l'opera *Lodhy Colony* dell'artista Tellas che introduce un numero dedicato al progetto sostenibile. A rappresentare un nuovo modo di apprezzare il design è il tavolo Arco della capsule collection EpicArc di Andrea Boshetti per *Mirage* realizzato con struttura in ceramica e piano in vetro, è composto a secco, principalmente a incastri, con materiali singolarmente smaltibili rispetto alle caratteristiche di ciascuno.

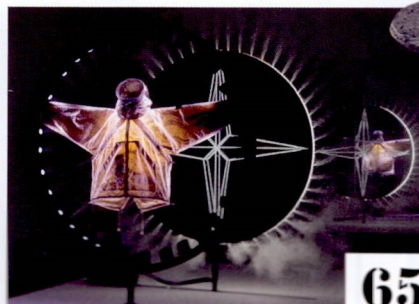
**On the cover:** from reflection on the relation between the natural and artificial worlds comes the work *Lodhy Colony* by the artist Tellas, to introduce an issue devoted to sustainable design. Representing a new approach to design is the Arco table from the EpicArc capsule collection by Andrea Boshetti for *Mirage* made with a ceramic structure and glass top, it is assembled mechanically, largely by interlocking, with materials that can be individually disposed of with respect for the properties of each.



38



96



65



61

133



77



42



71

## INCOVER

28 ART TELLAS

## INBRIEF

30 **SUSTAINABILITY** ECO SOLIDARITY; FUTURO ECOLOGICO / ECOLOGICAL FUTURE

32 **DESIGN AND TECHNOLOGY** ACROSS THE YEARS; LE MINIPISCINE DI DESIGN / DESIGNER MINI-POOLS

34 **VARIOUS** PARETE BOTANICAL STYLE; EQUILIBRIO ACUSTICO; LE FORME DEL COMFORT; NEL SEGNO DEL DESIGN; ALTAGAMMA ESPLORA IL FUTURO / BOTANICAL STYLE WALL; ACOUSTIC BALANCE; THE FORMS OF COMFORT; IN THE NAME OF DESIGN; ALTAGAMMA EXPLORES THE FUTURE

## LookINGAROUND

38 **PRODUCTION** UN VIAGGIO SENSORIALE / A SENSORY JOURNEY

ICONA RINNOVATA / ICON RENEWED

IL CICLO DEL RICICLO / THE CYCLE OF RECYCLING

44 **SHOWROOMS** LAVORO DI SQUADRA / TEAMWORK  
L'ESPRESSIVITÀ DELLA MATERIA / EXPRESSIVENESS OF MATTER

50 **PROJECTS** INCONTRI VIRTUOSI / VIRTUOUS ENCOUNTERS  
LA RICERCA DELLA VERITÀ / THE QUEST FOR THE TRUTH  
CREATIVITY ON THE FLOOR  
CONCEPT CONNECTIVITY  
STAIRWAY TO HEAVEN

61 **YOUNG DESIGNERS** TIP STUDIO, AI CONFINI DEL BELLO / ON THE BOUNDARIES OF BEAUTY

65 **DESIGNFUL FASHION** LA SOSTANZA E LA SUPERFICIE / SUBSTANCE AND SURFACE

68 **SUSTAINABILITY** UN FUTURO ATTRAVERSO LA RIGENERAZIONE / A FUTURE FROM REGENERATION

71 **EXHIBITIONS** MUSEO DI STORIA INNATURALE / MUSEUM OF UNNATURAL HISTORY  
ARTE PER L'AMBIENTE / ART FOR THE ENVIRONMENT

77 **YACHT DESIGN** ONDE GREEN / GREEN WAVES

80 **EVENTS** 3DAYSOFDESIGN A / IN COPENHAGEN  
VID A / IN VENEZIA

8° SUMMIT PAMBIANCO INTERNI A / IN MILANO

94 **AWARDS** TAOMODA WEEK 2022

96 **HOSPITALITY** GIO PONTI E / AND LAMBRUSCO

98 **BOOKSTORE**

104 **TRANSLATIONS**

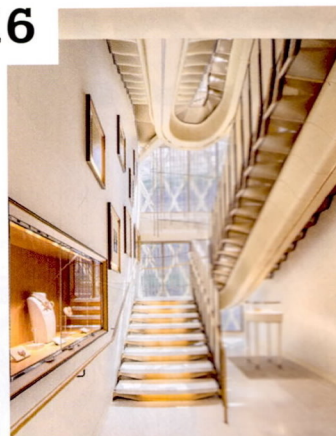
130 **FIRMS DIRECTORY**

133 **CAR DESIGN**

36



16



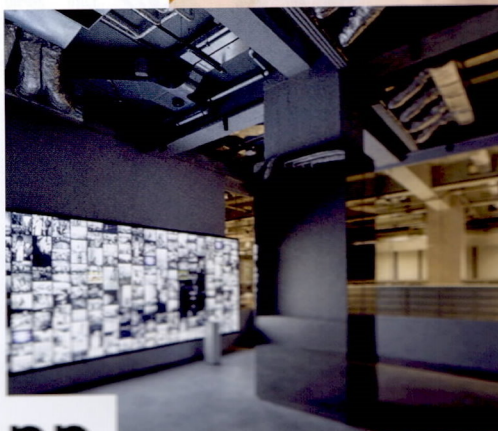
10



2



22



30



## INTopics

- 1 EDITORIAL  
DI / BY GILDA BOJARDI

## PhotographING

A CURA DI / EDITED BY CAROLINA TRABATTONI

### MATERIAL WORLD

- 2 CIMENTO, STAND AL / AT THE SALONE DEL MOBILE  
MILANO, DESIGN PATRICIA URQUIOLA  
FOTO / PHOTOS SARA MAGNI

### LIGHT ANNIVERSARY

- 4 FONTANAARTE, 90 YEARS OF LIGHT AND ART,  
MOSTRA FOTOGRAFICA IN PARTNERSHIP CON ZERO /  
PHOTOGRAPHY EXHIBITION IN PARTNERSHIP WITH ZERO  
FOTO / PHOTOS ROSELENA RAMISTELLA

### MOSAIC ART

- 6 MAURIZIO GALIMBERTI "UNO SGUARDO SULLA  
NOSTRA STORIA", MOSTRA A / EXHIBITION AT  
PALAZZO DEL PODESTÀ, CASTELL'ARQUATO (PC).  
FOTO / PHOTOS MAURIZIO GALIMBERTI

### CRAFTMANSHIP

- 8 CARPET EDITION, SENTIERI, DESIGN AMDL CIRCLE,  
BRIXIA, PARCO ARCHEOLOGICO DI BRESCIA ROMANA /  
ROMAN BRESCIA ARCHAEOLOGICAL AREA  
FOTO / PHOTOS MATTIA AQUILA

## INside

### ARCHITECTURE

A CURA DI / EDITED BY ANTONELLA BOISI

- 10 MAGNOR, NORWAY, THE PLUS: THE GREEN FACTORY  
PROGETTO / DESIGN BIG ARCHITECTS  
FOTO / PHOTOS EINAR ASLAKSEN  
TESTO / ARTICLE ANTONELLA BOISI
- 16 SEOUL, VAN CLEEF & ARPELS: UN CROCEVIA TRA OCCIDENTE  
E ORIENTE / A CROSSROADS BETWEEN WEST AND EAST  
PROGETTO / DESIGN STUDIO JOUIN MANKU  
FOTO / PHOTOS YONGJOON CHOI  
TESTO / ARTICLE CHIARA TESTONI
- 22 DA / FROM TORINO A / TO NAPOLI, LE GALLERIE D'ITALIA:  
POLMONI DI RIGENERAZIONE / LUNGS FOR REGENERATION  
PROGETTI / DESIGN MICHELE DE LUCCHI - AMDL CIRCLE  
FOTO / PHOTOS LUCA ROTONDO  
TESTO / ARTICLE ANTONELLA BOISI
- 30 AMSTERDAM, SUGGERZIONI AEROSPAZIALI /  
AEROSPACE OVERTONES  
PROGETTO / DESIGN UNSTUDIO  
FOTO / PHOTOS VALENTINA ZANOPELLI  
TESTO / ARTICLE CHIARA TESTONI
- 36 MILANO, ECOSISTEMI DEI SAPERI /  
ECOSYSTEMS OF KNOWLEDGE  
PROGETTI / DESIGN MCA MARIO CUCINELLA ARCHITECTS  
FOTO / PHOTOS SIMONE BARBERIS, GIOVANNI DE SANDRE  
TESTO / ARTICLE MATTEO VERCELLONI

# INdice

CONTENTS  
ottobre/October 2022

66



92



76



58

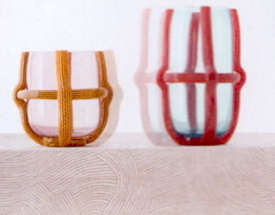


40



70

84



62



## SHOOTING

- 76 HOME&FASHION  
DI / BY NADIA LIONELLO  
FOTO / PHOTOS SIMONE BARBERIS
- 84 INTRECCI MATERICI / INTERTWINING MATERIAL  
DI / BY CAROLINA TRABATTONI  
FOTO / PHOTOS PAOLO RIOZZI

## REVIEW

- 92 LIVING KITCHEN  
DI / BY ANDREA PIRRUCCIO  
FOTO / PHOTOS MAURIZIO MARCATO

## DesignING

### VIEWPOINT

- 40 23ESIMA ESPOSIZIONE INTERNAZIONALE TRIENNALE MILANO  
MONDI DI POSSIBILITÀ / WORLDS OF POSSIBILITY  
DI / BY ANTONELLA BOISI  
FOTO / PHOTOS DSL STUDIO, GIANLUCA DI IOIA
- 46 UN PROGETTO IMPREVEDIBILE /  
AN UNPREDICTABLE PROJECT  
DI / BY NICOLETTA MOROZZI

### COVER STORY

- 50 DOPPIA SFIDA / DOUBLE CHALLENGE  
TESTO / ARTICLE MARINA JONNA

### PROJECT

- 54 REDUCE-REUSE-RECYCLE  
DI / BY LAURA TRALDI
- 58 TRANSIZIONE DOLCE / GENTLE TRANSITION  
DI / BY STEFANO CAGGIANO
- 62 DISUNITI ALLA META / THE VIRTUES OF SEPARATION  
DI / BY PAOLO CASICCI
- 66 ELOGIO DELLO SCARTO / IN PRAISE OF REFUSE  
DI / BY VALENTINA CROCI
- 70 TRAME VIRTUOSE / VIRTUOUS PLOTS  
DI / BY KATRIN COSSETA
- 74 PER VIA DI INTAGLIARE / BY CARVING  
DI / BY DOMITILLA DARDI

## INservice

- 104 TRANSLATIONS
- 118 FIRMS DIRECTORY  
DI / BY ADALISA UBOLDI

**ABBONARSI CONVIENE!**

con 1 abbonamento  
2 soluzioni

L'edizione  
stampata  
su carta  
e la versione  
digitale



[www.abbonamenti.it/interni](http://www.abbonamenti.it/interni)

COMPRA	GANJE	DONACION
CASALINI		
FECHA	PRECIO	
30/6/23	450309,33.-	

B 31443

2022, n° 725